

「顧客本位の業務運営に関する原則(案)」(平成 29 年 1 月 19 日公表)に対する国際銀行協会コメント
IBA Japan Comments on draft Principles for Customer-first Business Practices (Published on January 19, 2017)

#	箇所/ Principle	コメント	IBA Comments
1	全般 Overall	<p>今回貴庁が提示されました「顧客本位の業務運営に関する原則(案)」導入の趣旨目的について、その成立に至るまでの金融審議会における適切なプロセスを含めて、私共として大いに歓迎すると共に、ここに賛同の意を表するものであります。「顧客本位の業務運営」は、有効に機能する市場として極めて重要な要素であり、全ての市場参加者、即ち顧客、金融機関、規制当局にとり、有益な効果をもたらすものと考えます。</p> <p>国民の積極的な投資、資産分散化を可能ならしめるための環境作りにとって、この「原則(案)」が、重要な役割を演じ得るものであるとも理解致します。このことは、日本のマクロ経済にとっても大きなインパクトを有し、東京における国際的金融市場の強化・活性化にもつながるものであります。</p> <p>一方、本件「原則(案)」の導入は、本格的なプリンシプルベースのアプローチに基づくものとして、各金融機関にとり、新しい、ダイナミックな規制環境にフルに直面することを意味し、それに対する適応が必須となります。先々、「原則(案)」の個々の事項を定着させるためには、何等かの適切な「ガイダンス」が望ましいとも思われますので、貴庁におかれましては、その可能性につきご検討頂ければ幸いです。</p> <p>最後に、本件「原則(案)」の重要な趣旨目的の実現のため、行政サイドの期待・要請に関する十分なコミュニケーション、貴庁と金融機関・業界団体との間の建設的な対話の継続実施を強くお願いするところであります。</p>	<p>We welcome and endorse the intent and purpose of the FSA's initiative to introduce the "Principles for customer first business practices" following discussions at the Financial Systems Council. We believe that placing the 'customer first' is important in a well-functioning market and that this will have positive benefits to all participants: customers, industry practitioners and regulators.</p> <p>We also understand the important role the principles can potentially play in creating an environment that will encourage greater confidence amongst the public in diversifying their asset holdings which is potentially so important to the macro-economic environment in Japan and will be a positive contribution to a vitalized international financial market based in Tokyo.</p> <p>The introduction of these 'Principles' will mean that many FIs will be faced with a different type of regulatory environment and a dynamic one to which they will need to adapt. Over time, the provision of some guidance may, if appropriate, help embed the Principles and we would ask the FSA to consider this possibility.</p> <p>And we would also welcome strong ongoing communication of expectations from the regulator and a healthy dialogue between FIs and trade associations and the FSA to ensure that the important proposed outcomes are realized.</p>
2	全般 Overall	<p>本原則への対応状況につき問題があると貴庁が認めた場合、その者は、どのような処分等の対象となるのかご説明ください。</p>	<p>If the FSA finds problems connected with how a certain FI is applying the Principles, potentially what kind of administrative actions could the FI be subject to?</p>

#	箇所/ Principle	コメント	IBA Comments
		<p>(理由)</p> <p>本原則は、任意で、パブリックコメント手続に付されているため、行政手続法（平成 5 年法律第 88 号）第 39 第 1 項¹を踏まえると、貴庁は、本原則が「命令等」（同法第 2 条第 8 号）に該当しないと判断されたと理解しております。したがって、本原則は、「処分基準（不利益処分をするかどうか又はどのような不利益処分とするかについてその法令の定めに従って判断するために必要とされる基準をいう。以下同じ。）」（同号）及び「行政指導指針（同一の行政目的を実現するため一定の条件に該当する複数の者に対し行政指導をしようとするときにこれらの行政指導に共通してその内容となるべき事項をいう。以下同じ。）」（同号）のいずれにも該当しないこととなります。</p> <p>しかしながら、本原則は、貴庁の監督権限に服する者を含む「金融事業者」一般に対して、一定の態勢整備と説明責任を求める内容となっており、かつ、本原則への対応状況が、貴庁に法律上付与された処分権限（たとえば、金融商品取引法（昭和 23 年法律第 25 号）第 51 条）を行使する際、斟酌することが予定されているのではないかと推測します。</p> <p>本原則を公表することで達成されるようとしているご趣旨に賛同するものの、本原則の行政法上の位置づけについて、正確に理解したく、ご質問申し上げます次第です。</p>	<p>Reason:</p> <p>According to Article 39 (1) ² of the Administrative Procedure Act¹, the Principles are deemed not to be “orders” as defined under the Act (Item 8, Article 2). Therefore the Principles appear to be neither “standards for administrative disposition” or “administrative guidelines”. (Foot note: <i>Standards for administrative disposition are standards required by the Act to consider whether to impose an administrative action that is counter beneficial to the recipient. If they are imposed, what kind of a counter beneficial action would be taken and would it be specified by a particular individual administrative law. Administrative guidelines are common use as part of administrative guidance that is applied to multiple entities that meet a specified condition in order to achieve the common administrative goal.</i>)</p> <p>As a result of the Principles FIs may make changes to their internal organizational system and they will be required to explain their procedures. It also seems likely that the FSA will consider how FIs comply with the Principles using the administrative powers allotted to the FSA by law.</p> <p>We want to make clear we support the overall objectives of these Principles, but we do also want to understand the exact nature of them under the Japanese administrative laws.</p>
3	全般 Overall	<p>本原則の趣旨は、各金融事業者が、顧客本位の業務運営を行うための自主的な取り組みを促すことにありと理解しています。本原則への対応如何を以って即、行政処分等の対象となるという性質のものではないことを確認したい。</p>	<p>We understand that these Principles are to promote FI efforts when conducting their business to place the ‘customer first’. We would like to confirm our understanding that not meeting the standards set out in a Principle will not in itself lead to an immediate administrative sanction etc.</p>

¹ 行政手続法 第 39 条第 1 項

「命令等制定機関は、命令等を定めようとする場合には、当該命令等の案（命令等で定めようとする内容を示すものをいう。以下同じ。）及びこれに関連する資料をあらかじめ公示し、意見（情報を含む。以下同じ。）の提出先及び意見の提出のための期間（以下「意見提出期間」という。）を定めて広く一般の意見を求めなければならない。」

² **Article 39 (1) of the Administrative Procedure Act** Organs Establishing Administrative Orders, etc., when establishing Administrative Orders, etc., shall publicly notify in advance the proposed Administrative Orders, etc. (meaning the draft showing the contents of the anticipated Administrative Orders.) and any materials relating to the proposed Administrative Orders, etc., and shall seek Comments (including information.) from the public, showing the address to which the Comments shall be submitted and the period of time for the submission.

#	箇所/ Principle	コメント	IBA Comments
4	原則 1 Principle 1	今回のプリンシプルにおいて、各金融機関が策定・公表すべき方針、取り組みの検証などに関して、例えばその記載レベル等につき、補足的な資料等を公表する計画はありますでしょうか。ビジネスモデルや対象顧客の違い等により、プリンシプルの影響度、要求度は異なり得るものと理解致しますが、業態がリテールか他の金融機関に金融商品の卸を行っているホールセールの金融機関かによる違いを含め、更に方向性ないしガイダンスを与えることは予定されてますでしょうか。また、各社方針の整備に伴い、社内規程、社内態勢の再検討、再整備等をも想定されているのか、についてもご確認させて下さい。	We would like to clarify whether there are any plans for publishing any further supporting material in connection with the Principles including guidance on what individual FIs should include in their individual policy documents and the publication of their own evaluation document. We understand that the impact of the Principles will vary according to the business models of each FI and their target population, but does the FSA have plans to set out any more guidance including how they might vary between retail businesses and to wholesale business who mostly provide financial products to other FIs? And may we also check to what extent the internal systems and policies of individual FIs should be revisited, scrutinized and reorganized upon establishment of such policies?
5	原則 1 Principle 1	本原則に則った「顧客本位の業務運営に係る方針」(本方針)の策定に当たっては、策定期間については必ずしも一定の期限があるわけではなく、各金融事業者が実効性のある方針を策定した上で公表することが求められているという理解でよいのか。 本方針は、取り組み状況について定期的な公表、及び定期的な見直しが求められているところ、公表、見直しの頻度については各金融事業者の判断に委ねられていると考えてよいのか。	In establishing 'customer first' operations, it is understood that there is not necessarily a strict time frame and that each FIs are requested to establish their own substantive policy and make this public. We understand that the policies should be reviewed and there should be periodically published, but we understood that the frequency of such reviews and their publication are a decision for each FI.
6	原則 1 Principle 1	金融事業者間で対等な関係で取引を行う場合(例:銀行・証券会社のリスクを管理するトレーダーの間で行われるような取引、証券会社間のいわゆるブローカー取引等)には、顧客というよりは競争相手であると考えられるところ、顧客本位の業務運営の対象外であると考えるが、そのような理解でよいのか。	When FIs engage in bilateral transactions with their equals (for example transactions among traders of banks, securities that manage risk, brokerage transactions among securities firms), the counterparty is considered a competitor rather than customers. We therefore, believe that in this types of cases the "a customer first" approach would not apply.
7	原則 3 Principle 3	利益相反の適切な管理に係る具体的な対応方針を定めるに当たり、金融商品取引業者については既に金商法及び監督指針に基づき利益相反管理方針を定め、公表している。本原則の対応に当たっては、当該利益相反管理方針とは別の方針を定めるのではなく、既存の利益相反管理方針について本原則 3 で考慮すべきとされている点を踏まえて必要な改定を行うことで対応は可能と考えるが、その理解でよいのか。	FIs have already established and made public their conflicts of interest management policies as they are based on FIEL and Supervisory Instructions. We understand that in addressing this Principle it is not necessary to establish an entirely new separate policy from scratch but it will be acceptable to amend them as appropriate, taking into account the wording of the Principle.

#	箇所/ Principle	コメント	IBA Comments
8	原則 4 Principle 4	<p>手数料の明確化は、顧客と金融事業者の間の情報の非対称性を前提に、顧客が個々の金融商品への投資の妥当性を検証するために必要な情報を提供することが目的のひとつであると思料するが、金融事業者との間に情報の非対称性が無いと考えられる顧客(具体的には、同様の業務を取り扱う金融事業者である顧客や適格機関投資家等)に対しては、必ずしも一般投資家などに対する開示と同様の情報提供を画一的に行う必要は無いと考えるがどうか。</p> <p>手数料及びその他の費用の詳細を開示することの目的は、それにより各金融事業者間で発生する競争を通じて手数料等の水準が適正化していくことを促すとともに、顧客が購入を検討している金融商品の価格のうちこれらの手数料その他費用を控除した、当該金融商品の本質的な価値を把握した上で投資の可否を決定することにあると理解している。仕組み商品の組成に当たっては、手数料及びその他の費用の開示が、計算のされ方により、困難なケースもありうるが、上記の目的及び既存の競争環境を踏まえて各金融事業者が適切と考える代替的措置を執ることで本原則の趣旨に対応することは合理的であると考えがどうか。</p>	<p>We understand one of the objectives of making fees and other costs clear to customers, is so that they can make appropriate investments given the asymmetry of information held by FIs and customers. But there may not be such an asymmetry with all “customers”. For example “some customers” may engage in similar businesses or will be qualified institutional investors, we feel it would not necessarily need to provide uniformly the same information to them as to ordinary investors. Are you in agreement on this?</p> <p>Is our understanding correct that the purpose of making fees and other expenses clear, is to promote competition between FIs on the basis of the fees they charge, and to allow customers to make investment decisions knowing the essential intrinsic value of financial products excluding such fees or costs. When developing structured products, there are cases where it is difficult to disclose fees and other expenses because of the way they are calculated, but we understand that it is reasonable and acceptable for FIs to take account of the overall objectives and the wider environment, and make appropriate alternative measures to address the intent and purpose of this particular principle.</p>
9	原則 6 Principle 6	<p>本原則に則り、各金融事業者は最終顧客の資産状況、取引経験、知識及び取引目的・ニーズを把握し、当該顧客にふさわしい金融商品・サービスの組成、販売・推奨等を行うため、基本各社の創意工夫によるベストプラクティスを確立することが求められているものと承知している。一方、いわゆる卸販売を行う証券会社の場合、最終投資家への説明は基本的に販売会社に依拠しているところ、個別の最終投資家の取引経験や金融知識を十分把握することは困難な立場にある。組成を行う金融事業者として、販売を行う金融事業者より想定される顧客層についての情報を可能な限り取得する手段をとった上で、当該販売を行う金融事業者ごとにその説明態勢、営業態勢及び内部管理態勢等を確認し、当該販売を行う金融事業者への卸販売の可否を審査することで本原則の趣旨に対応することは合理的と考えるがどうか。</p>	<p>We understand that FIs are expected to take into account the end beneficiaries’ asset composition, investment experience, knowledge and transaction objectives and needs. FIs should then decide how to establish best practices in arranging and providing the appropriate financial products and services to particular customers. Securities firms that are engaged in wholesale services rely on sales firms to explain the product to the ultimate individual investors. And it is, therefore difficult for them to evaluate the financial knowledge and investment experience of these customers. But if FIs engaged in wholesale activities make every effort to obtain information to evaluate the competencies of each sales firms distributing their products by confirming their explanatory capabilities, their marketing system and approach, and internal control systems. We hope you agree that this process would be a reasonable and sensible</p>

#	箇所/ Principle	コメント	IBA Comments
			way to try to adhere to this particular principle
10	原則 6(注 2) Principle 6 (Footnote 2)	<p>組成に携わるが、販売には携わらない金融事業者は、実際の最終顧客に接している訳ではない。従って、実際に誰がこれら最終顧客となるのか、確信を持って特定するのは難しい。また、組成に携わる金融事業者と販売に携わる金融事業者とは、それぞれ独立した事業法人であることから、商品の特性を踏まえた販売が実際になされるかどうかの確認、実際の販売活動の指導・確認も現実的には限界がある。</p> <p>しかしながら、当然ではあるが、組成に携わる金融事業者は、当該金融商品の全般的な特性、複雑性等を、販売に携わる金融事業者に明確に提示し、当該金融商品に対して一般的に適合性を有する最終顧客を特定することは可能である。そして、販売に携わる金融事業者を通じて、この情報をターゲットとなる最終顧客に開示することも可能である。</p> <p>加えて、組成に携わる金融事業者は、金融商品提供時もしくは定期的なレビューの実施時に、販売に携わる金融事業者の協力の下に、可能な限りの顧客属性等のヒヤリングを行うことや、一例として、基本契約等で双方の契約上の責務を確認することが、現実的にできる対応として考えられる。</p> <p>我々の上記理解がご要請に沿うものであるのかご確認したい。</p>	<p>FIs engaged in manufacturing financial products but not sales activities do not regularly interact with the actual end customers. It is therefore difficult for them to be sure who will be the customer. The FIs who structure of the products and the FIs involved in their sales are often separate and independent corporations; this would logistically make it not possible for the manufacturing firm to confirm how sales are carried out and whether the sales firm are taking into account characteristics of the financial products.</p> <p>But structuring firms can make clear what are the overall characteristics and complexities of the products to the sales firm and highlight the types of customer they would be suitable for. They can also ask FIs involved in sales to disclose this information to the target end customer. The manufacturing firm can then, for example, confirm the contractual responsibilities of both sides when deciding on providing financial products to a firm, and also at the times of the periodic review.</p> <p>We would like to confirm that our overall understanding this point is broadly what is expected.</p>